



AURORA

PL INSTRUKCJA – BOJKA RATOWNICZA KARTA Z OSTRZEŻENIAMI
EN USER MANUAL – LIFE BUOY WARNING CARD
DE GEBRAUCHSANLEITUNG – RETTUNGSBOJE WARNHINWEISE
FR MANUEL D'UTILISATION – BOUÉE DE SAUVETAGE CARTE D'AVERTISSEMENT
ES INSTRUCCIONES – BOYA DE RESCATE TARJETA DE ADVERTENCIA
IT MANUALE D'USO – BOBINA DI SALVATAGGIO SCHEDA DI AVVERTENZE
NL HANDLEIDING – REDOBOEI WAARSCHUWINGSKAART
SE BRUKSANVISNING – RÄDDNINGSBOJ VARNINGSKORT
CS INSTRUKCE – ZÁCHRANNÁ BÓJKA KARTA S VAROVÁNÍMI
RO INTRUCȚIUNI – BOIA DE SALVARE CARD CU AVERTISMENTE



Instrukcja montażu linki do bojki

- Przeciągnij linkę holowniczą przez tunel w szelce. Tunel w szelce znajduje się przy haczykowej części rzepa.
- Zawiąż w sposób uniemożliwiający samoistne rozwiązanie. Jeden z węzłów widoczny na poniższym zdjęciu.



- Przeciągnij wolny koniec linki holowniczej przez otwór holowniczy bojki.
- Zawiąż w sposób uniemożliwiający samoistne rozwiązanie. Jeden z węzłów widoczny na poniższym zdjęciu.



- Każdorazowo przed wejściem do wody sprawdź poprawność przymocowania boi do linki holowniczej.
- Linka holownicza bez boi nie stanowi asekuracji ani wsparcia osoby pływającej.

EN | USER MANUAL

Instructions for Attaching the Tow Rope to the Buoy:

- Thread the tow rope through the tunnel in the harness. The tunnel in the harness is located at the hook-and-loop part.
- Tie a knot that prevents accidental untying. One of the knots is shown in the picture below.



- Pass the free end of the tow rope through the tow hole of the buoy.



- Überprüfen Sie jedes Mal vor dem Betreten des Wassers die ordnungsgemäße Befestigung der Boje am Abschleppseil.
- Das Abschleppseil ohne die Boje bietet keine Sicherheit oder Unterstützung für den Schwimmer.

FR | MANUEL D'UTILISATION

Instructions pour attacher la corde de remorquage à la bouée :

- Passez la corde de remorquage à travers le tunnel du harnais. Le tunnel dans le harnais se trouve à la partie velcro.
- Nouez d'une manière qui empêche le dénouement accidentel. Un des nœuds est visible sur la photo ci-dessous.



- Passez l'extrémité libre de la corde de remorquage à travers le trou de remorquage de la bouée.
- Nouez d'une manière qui empêche le dénouement accidentel. Un des nœuds est visible sur la photo ci-dessous.



- Chaque fois avant d'entrer dans l'eau, vérifiez la bonne fixation de la bouée à la corde de remorquage.
- La corde de remorquage sans la bouée ne constitue pas une sécurité ni un soutien pour le nageur.

ES | INSTRUCCIONES

Instrucciones para montar la cuerda de remolque a la boya:

- Pase la cuerda de remolque a través del túnel en el arnés. El túnel en el arnés se encuentra en la parte del velcro.
- Ate un nudo que evite que se deshaga accidentalmente. Uno de los nudos es visible en la imagen de abajo.



- Pase el extremo libre de la cuerda de remolque a través del orificio de remolque de la boya.
- Ate un nudo que evite que se deshaga accidentalmente. Uno de los nudos es visible en la imagen de abajo.



- Cada vez que entre al agua, verifique la correcta fijación de la boya a la cuerda de remolque.
- La cuerda de remolque sin la boya no proporciona seguridad ni apoyo para el nadador.

IT | MANUALE D'USO

Istruzioni per il montaggio della corda di rimorchio alla boa:

- Fai passare la corda di rimorchio attraverso il tunnel nell'imbracatura. Il tunnel nell'imbracatura si trova nella parte del velcro.
- Fai un nodo che impedisca lo scioglimento accidentale. Uno dei nodi è visibile nell'immagine qui sotto.



- Passa l'estremità libera della corda di rimorchio attraverso il foro di rimorchio della boa.
- Fai un nodo che impedisca lo scioglimento accidentale. Uno dei nodi è visibile nell'immagine qui sotto.



- Ogni volta prima di entrare in acqua, controlla il corretto fissaggio della boa alla corda di rimorchio.
- La corda di rimorchio senza la boa non fornisce sicurezza né supporto per il nuotatore.

NL | HANDLEIDING

Instructies voor het bevestigen van de sleeplijn aan de boei:

- Trek de sleeplijn door de tunnel in het harnas. De tunnel in het harnas bevindt zich bij het klittenbanddeel.
- Maak een knoop die voorkomt dat hij per ongeluk losraakt. Een van de knopen is te zien op de onderstaande afbeelding.



- Trek het vrije uiteinde van de sleeplijn door het sleepgat van de boei.
- Maak een knoop die voorkomt dat hij per ongeluk losraakt. Een van de knopen is te zien op de onderstaande afbeelding.



- Controleer elke keer voordat je het water in gaat of de boei goed aan de sleeplijn is bevestigd.
- De sleeplijn zonder de boei biedt geen veiligheid of ondersteuning voor de zwemmer.

SE | BRUKSANVISNING

Monteringsanvisningar för draglinan till bojen:

- Trä draglinan genom tunneln i selen. Tunneln i selen ligger vid kardborrebandet.
- Knyt en knut som förhindrar att den går upp av sig själv. En av knutarna visas på bilden nedan.



- För det fria änden av draglinan genom draghålet på bojen.
- Knyt en knut som förhindrar att den går upp av sig själv. En av knutarna visas på bilden nedan.



- Kontrollera alltid innan du går i vattnet att bojen är korrekt fäst vid draglinan.
- Draglinan utan bojen ger ingen säkerhet eller stöd för simmaren.

CS | INSTRUKCE

Pokyny k upevnění tažného lana k bóji:

- Protáhněte tažné lano tunelem v postroji. Tunel v postroji se nachází u části na suchý zip.
- Uvažte uzel, který zabrání náhodnému rozvázání. Jeden z uzlů je znázorněn na obrázku níže.



- Protáhněte volný konec tažného lana tažným otvorem v bóji.
- Uvažte uzel, který zabrání náhodnému rozvázání. Jeden z uzlů je znázorněn na obrázku níže.



- Před každým vstupem do vody zkontrolujte, zda je bóje správně připevněna k tažnému lanu.
- Tažné lano bez bóje neposkytuje plavci žádnou bezpečnost ani podporu.

RO | INSTRUȚIUNI

Instrucțiuni pentru atașarea liniei de remorcare la geamandură:

- Treceți linia de remorcare prin tunelul din ham. Tunelul hamului este situat lângă partea cu velcro.
- Faceți un nod care să împiedice desfăcerea accidentală. Unul dintre noduri este ilustrat în imaginea de mai jos.



- Treceți capătul liber al liniei de remorcare prin orificiul de remorcare al geamandurii.
- Faceți un nod care să împiedice desfăcerea accidentală. Unul dintre noduri este ilustrat în imaginea de mai jos.



- Verificați de fiecare dată, înainte de a intra în apă, dacă geamandura este bine atașată de linia de remorcare.
- Linia de remorcare fără geamandură nu oferă siguranță sau sprijin pentru înotător.



PRODUCENT / MANUFACTURER / HERSTELLER / FABRICANT / FABRICANTE / PRODUTTORE / FABRIKANT / TILLVERKARE
AQUARIUS ; ul. Armii Krajowej 1, 83-330 Żukowo, POMORSKIE, POLAND

aquarius@aquariusport.com; +48 604 609 080

WYPRODUKOWANO W POLSCE / MADE IN POLAND / HERGESTELLT IN POLEN / FABRIQUÉ EN POLOGNE / HECHO EN POLONIA / PRODOTTO IN
POLONIA / GEMAAKT IN POLEN / TILLVERKAD I POLEN